

Artikel 39.

De engelska och franska texterna till denna konvention skola båda äga vitsord.

*Bilaga B.***Rekommendation (nr 81) angående arbetsinspektion.**

Internationella arbetsorganisationens allmänna konferens,

vilken av styrelsen för Internationella arbetsbyrån sammankallats till Genève och där samlats den 19 juni 1947 till sitt trettionde sammanträde och beslutat antaga vissa förslag angående organisationen av arbetsinspektion inom industri och handel, vilken fråga utgör den fjärde punkten på sammanträdets dagordning,

samt beslutat, att dessa förslag skola taga form av en rekommendation utgörande supplement till rekommendationen angående arbetsinspektion 1923 och konventionen angående arbetsinspektion 1947, antager denna den elfte dagen i juli månad år nittonhundrafyrtiosju följande rekommendation, vilken skall benämnas »rekommendationen angående arbetsinspektion, 1947» (Labour Inspection Recommendation, 1947).

Med hänsyn till att rekommendationen angående arbetsinspektion 1923 och konventionen angående arbetsinspektion 1947 lämna anvisningar för organisationen av arbetsinspektion och bestämmelserna däri lämpligen böra kompletteras genom ytterligare rekommendationer;

förordar konferensen, att varje medlem, så snart förhållandena i varje enskilt land det medgiva, tillämpar följande bestämmelser samt till Internationella arbetsbyrån, i enlighet med vad styrelsen därom må komma att bestämma, insänder redogörelser angående de åtgärder, som vidtagits för att genomföra desamma.

I. Arbetsinspektionens förebyggande uppgifter.

1. En var, som avser att igångsätta industri- eller handelsföretag, övertaga sådant eller inom dylikt företag påbörja verksamhet, som vederbörande myndighet funnit vara av väsentlig betydelse vid tillämpningen av de lagbestämmelser, vilkas efterlevnad arbetsinspektör har att övervaka, bör åläggas att ingiva förhandsanmälan till vederbörande arbetsinspektion, antingen direkt eller genom annan därtill utsedd myndighet.

2. Medlemmarna böra vidtaga åtgärder, i syfte att förslag till nya anläggningar, produktionsanordningar eller produktionsprocesser må kunna underställas vederbörande arbetsinspektionsorgan för yttrande, huruvida förslagen äro ägnade att försvåra eller omöjliggöra tillämpning av den nationella lagstiftningen angående arbetshygien och säkerhet eller innebära en möjlig fara för arbetarens hälsa eller säkerhet.

3. Med förbehåll för rätt till överklagande enligt lag bör förverkligandet av förslag till nya anläggningar, produktionsanordningar eller produktionsprocesser, som jämlikt gällande lagstiftning äro att betrakta såsom farliga eller ohälsosamma, göras beroende av att de ändringar vidtagas, som av arbetsinspektionen påkallas till skydd för arbetarnas hälsa och säkerhet.

II. Samverkan mellan arbetsgivare och arbetare i frågor rörande hälsa och säkerhet.

4. 1) Anordningar för samverkan mellan arbetsgivare och arbetare i syfte att förbättra förhållandena beträffande arbetarnas hälsa och säkerhet böra främjas.

2) Sådan samverkan må anordnas genom skyddskommittéer eller liknande organ, utsedda vid varje företag eller anläggning och inneslutande representanter för arbetsgivaren och arbetarna.

5. Representanter för arbetarna och företagsledningen samt särskilt medlemmar av skyddskommittéer eller motsvarande organ, där sådana finnas, böra vara berättigade att på sätt och inom de gränser, som fastställts av vederbörande myndighet, omedelbart samarbeta med befattningshavare hos arbetsinspektionen vid av dem verkställda undersökningar i företag eller på arbetsplatser och särskilt vid förhör rörande olycksfall i arbetet eller yrkessjukdom.

6. Samverkan mellan arbetsinspektionens befattningshavare samt arbetsgivares och arbetares organisationer bör främjas genom konferenser, samarbetskommittéer eller liknande organ, där representanter för arbetsinspektionen med representanter för arbetsgivarnas och arbetarnas organisationer kunna dryfta frågor rörande tillämpningen av arbetslagstiftningen samt rörande arbetarnas hälsa och säkerhet.

7. Erforderliga åtgärder böra vidtagas i syfte att arbetsgivare och arbetare må kunna erhålla råd och upplysningar angående arbetslagstiftningen samt arbetshygien och säkerhet, såsom

- a) föredrag, radioanföranden, anslag, broschyrer och film ägnade att klargöra bestämmelserna i arbetslagstiftningen och deras tillämpning samt åtgärder till förebyggande av olycksfall i arbete och yrkessjukdomar;
- b) arbetarskyddsutställningar; och
- c) undervisning i yrkeshygien och säkerhet i tekniska läroanstalter.

III. Arbetstvister.

8. Arbetsinspektörernas uppgifter må icke innefatta uppdrag såsom förlikningsman eller skiljedomare i arbetstvister.

IV. Årsberättelser angående inspektionsverksamheten.

9. De årsberättelser, som offentliggöras angående inspektionsverksamheten, böra såvitt möjligt lämna detaljerade uppgifter i följande hänseenden:

- a) lagar och föreskrifter rörande inspektionstjänsten, vilka ej omnämnts i tidigare berättelser;
- b) arbetsinspektionens personal, avseende:
 - i) antalet inspektörer;
 - ii) fördelning av inspektörerna efter ställning och arbetsuppgifter;
 - iii) antalet kvinnliga inspektörer; och
 - iv) den geografiska fördelningen av inspektionspersonalen;
- c) statistiska uppgifter över arbetsställen, som äro underkastade inspektion, samt över antalet där anställda personer, avseende:
 - i) antalet arbetsställen, som äro underkastade inspektion;
 - ii) det genomsnittliga antalet personer för år, som varit anställda vid sagda arbetsställen;

- iii) antalet anställda personer fördelade å män, kvinnor, minderåriga och barn;
- d) statistiska uppgifter över inspektionsbesök, avseende:
 - i) antalet besökta arbetsställen;
 - ii) antalet besök med fördelning å dag och natt;
 - iii) antalet personer anställda vid besökta arbetsställen;
 - iv) antalet arbetsställen, som besökts mer än en gång under året;
- e) statistiska uppgifter angående förseelser och påföljder, avseende:
 - i) antalet förseelser, som rapporterats till vederbörande myndigheter;
 - ii) fördelningen av sådana förseelser med hänsyn till de författningsbestämmelser, till vilka de äro att hänföra;
 - iii) antalet påföljder;
 - iv) arten av de straff, som av vederbörande myndighet utdömts i de olika fallen (böter, fängelse, etc);
- f) statistiska uppgifter över olycksfall i arbete, avseende antalet anmälda olycksfall och fördelningen av desamma med hänsyn till
 - i) verksamhetsgren och yrke;
 - ii) orsak;
 - iii) följder (dödlig eller icke dödlig utgång);
- g) statistiska uppgifter över yrkessjukdomar, avseende:
 - i) antalet anmälda fall av yrkessjukdom;
 - ii) fördelningen med hänsyn till verksamhetsgren och yrke;
 - iii) fördelningen med hänsyn till orsak eller beskaffenhet, såsom sjukdomens natur och det giftämne eller den hälsovådliga arbetsprocess, som föranlett sjukdomen.

Bilaga C.

Rekommendation (nr 82) angående arbetsinspektion vid gruv- och transportföretag.

Internationella arbetsorganisationens allmänna konferens,

vilken av styrelsen för Internationella arbetsbyrån sammankallats till Genève och där samlats den 19 juni 1947 till sitt trettionde sammanträde

och beslutat antaga vissa förslag angående organisationen av arbetsinspektion vid gruv- och transportföretag, vilken fråga utgör den fjärde punkten på sammanträdets dagordning,

samt beslutat, att vissa av dessa förslag skola taga form av en rekommendation avsedd att komplettera rekommendationen angående arbetsinspektion 1923 och konventionen angående arbetsinspektion 1947, antager denna den elfte dagen i juli månad år nittonhundrafyrtiosju följande rekommendation, vilken skall benämnas »rekommendationen angående arbetsinspektion (gruvdrift och transport), 1947» [Labour Inspection (Mining and Transport) Recommendation, 1947].

Med hänsyn till att konventionen angående arbetsinspektion 1947 lämnar anvisningar för organisationen av arbetsinspektion och medgiver undantagande, genom nationell lagstiftning, av gruv- och transportföretag från tillämpningen av nämnda konvention, och

med hänsyn till att det icke förty är av vikt att lämpliga föreskrifter med avseende på gruv- och transportföretag utfärdas för att uppnå nöjaktig